

REDAKCJA MAGAZYNU „CUKRZYCA A ZDROWIE”

wydawca: Wszechnica Diabetologiczna
PSD OW w Białymstoku
Adres redakcji:
ul. Warszawska 23, 15-062 Białystok
tel. 85 741 57 01, tel./fax 85 732 99 74
e-mail: redakcja@cukrzycaazdrowie.pl
www.cukrzycaazdrowie.pl

Redaktor naczelna:

Danuta Maria Roszkowska

Z REDAKCJĄ WSPÓŁPRACUJĄ:

mgr Edyta Adamska

prof. dr hab. Maria Borawska

prof. dr hab. n. med. Ewa Otto-Buczowska

Anna Danilewicz

Marek Dolecki

dr n. med. Joanna Filipowska

mgr Małgorzata Frań

dr n. med. Hanna Bachórzewska-Gajewska

prof. dr hab. n. med. Maria Górka

Agnieszka Kierznowska-Rurarz

prof. dr hab. n. med. Ida Kinalska

dr n. med. Małgorzata Korolczuk-Zarachowicz

mgr Bogumiła Ławniczak

Krzysztof Malinowski

mgr Jolanta Obidzińska

Renata Saniewska

prof. dr hab. n. med. Jacek Sieradzki

Anastazja Szachowicz

Ewa Szarkowska

Lucyna Szepiel

prof. dr hab. n. med. Małgorzata Szelachowska

prof. dr hab. n. med. Mirosława Urban

Wojciech Wojszko

Anna Worowska

Tłumaczenie z języka angielskiego:

mgr Michał Iwańczuk

mgr Urszula Tarasewicz

Tłumaczenie z języka hiszpańskiego:

Marcin Szachowicz

**CUKRZYCA
A ZDROWIE**



foto: Anna Worowska
Marek Dolecki

Wydanie magazynu zostało
dofinansowane przez Państwowy
Fundusz Rehabilitacji Osób
Niepełnosprawnych

Zamieszczamy przedruki dla celów dydaktycznych i edukacyjnych
w oparciu o przepisy art. 25,26,29,33 i 49 ust. 2 ustawy o prawie
autorskim i prawach pokrewnych z dn. 4.02.1994 r.
(Dz. U. z dn. 23.02.1994 r. nr 24, poz. 83) i przyjęte zwyczaje edytorskie.



*Hinduski filozof
i poeta Rabindranath
Tagore mawiał: „De-
mon współczesnej cy-
wilizacji złamał rów-
nowagę w człowie-*

*ku”. Ceną jest utrata zdrowia, a więc i szczęścia, cze-
go niejednokrotnie nawet sobie nie uświadamiamy.
Bo gonimy za karierą, pieniędzmi, innymi dobrami.*

*Nie znajdujemy czasu ani na spokojny posiłek, ani
na odpoczynek, ani na kontakt z osobami nam bliskimi.
Mamy wprawdzie w grafiku wpisane spotkania, ale tylko
„ważne” - z kontrahentami, albo z kimś, od kogo coś zależy.*

*A gdy dopada nas choroba, dziwimy się, że przecią-
żony organizm odmówił posłuszeństwa i to akurat wte-
dy, gdy każda minuta jest już zaplanowana, tak iż na-
ruszenie misternej konstrukcji może grozić krachem.*

*Sięgamy więc po wszystko, co szybko zadziała, co
skutecznie uśmierzy ból i zlikwiduje niedyspozycję. Na-
faszzerowani „chemią” nie zmniejszamy tempa... do na-
stępnego razu i oby nie tego o wymiarze katastrofy.*

*„Niech ktoś zatrzyma wreszcie ten czas, ja wy-
siadam...” śpiewa Anna Maria Jopek. Dla wielu spo-
śród nas słowa tej piosenki powinny stać się polece-
niem najwyższej rangi. Jeszcze nie jest za późno, aby
zwolnić tempo, „przemeblować” dotychczasowe nawy-
ki, zaś w chwili niedomagań zawierzyć starym, spraw-
dzonym przez pokolenia i bliskim naturze recepturom.*

*Bez obawy, współczesna nauka i akademic-
ka medycyna coraz śmiej sięgają również po na-
turalne leki i tradycyjne metody ratowania zdro-
wia, o czym m.in. piszemy w naszym magazynie.*

Danuta Maria Roszkowska